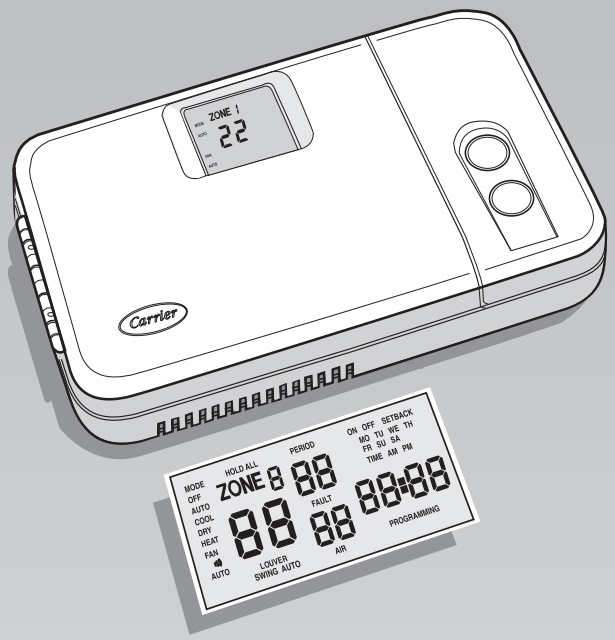
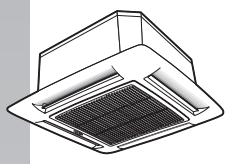
Carrier

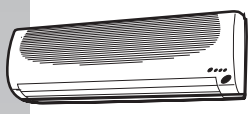
Zone Manager

NEW

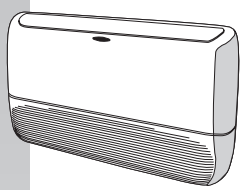




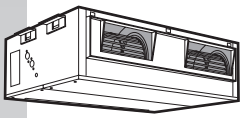
40KMC---N
40KQV---



42HMC---N
42PQV---



42VMC---N
42VQV---



40SMC---N
40SQV---

MANUEL D'INSTALLATION

Zone Manager
Manuel d' installation

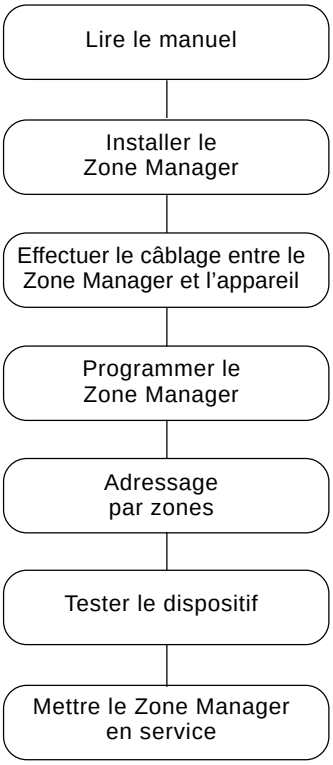
FRANÇAIS

Ce dispositif de contrôle fonctionne uniquement avec des unités intérieures des types suivants: 42HMC---N et 42PQV--- Hi-Wall, 42VMC---N et 42VQV--- Console & Underceiling, 40SMC---N et 40SQV--- plafond et 40KMC---N et 40KQV---Cassette.
Pour l'installation de ces unités, voir les manuels d'instructions correspondants.

Table des Matières

	Page
Informations générales	2
Caractéristiques	2
Choix du site d'installation	3
Installation	4
Branchements électriques	5/6
Paramétrages	7/12
Adressage de l'unité	13/14
Test du Système	14
Fonction Démarrage Optimisé	15
Dépistage des problèmes de fonctionnement	16

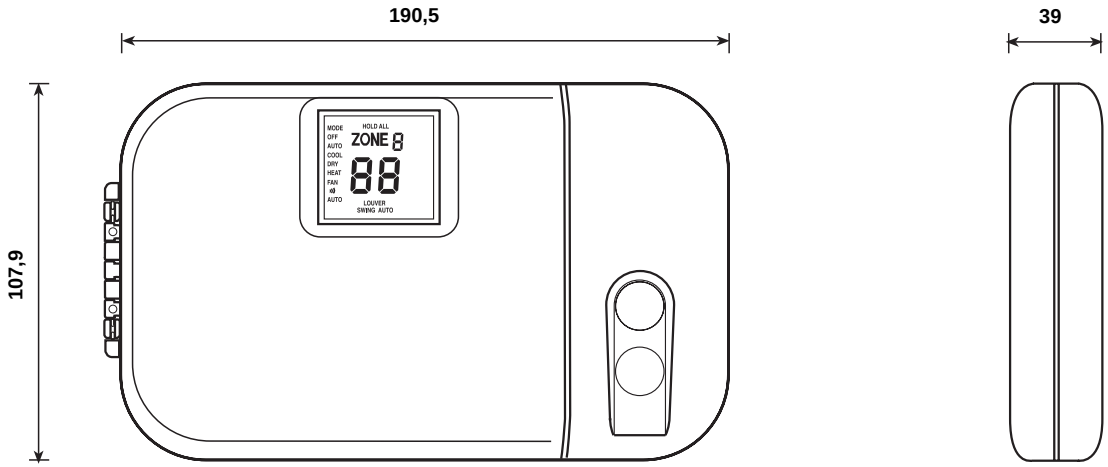
Séquence des opérations d'installation


Lire le manuel
Installer le Zone Manager
Effectuer le câblage entre le Zone Manager et l'appareil
Programmer le Zone Manager
Adressage par zones
Tester le dispositif
Mettre le Zone Manager en service

Zone Manager

Informations générales et caractéristiques

Dimensions (mm)



IMPORTANT:
Lire attentivement ce manuel d'instructions avant de commencer l'installation.

- Pour une installation sans problème, il est important de la faire exécuter par un installateur spécialisé et de suivre la séquence d'opérations indiquée ci-contre.
- Respecter les prescriptions des normes nationales en vigueur en matière de sécurité, et notamment prévoir une connexion de mise à la terre de dimensions convenables.
- Après l'installation, effectuer un essai complet du système et expliquer toutes les fonctions du système à l'utilisateur.
- Remettre ce manuel à l'utilisateur pour sa consultation à l'occasion d'opérations d'entretien futures.
- Eliminer le matériel d'emballage dans le respect des règlements locaux.
- Le fabricant décline toutes responsabilités et récuse toute garantie en cas de non-observation des instructions d'installation.
- Inspecter l'appareil à son arrivée afin de dépister les dommages éventuels causés par le transport ou par une manipulation incorrecte; dans ce cas, adresser. immédiatement une réclamation à la compagnie de transport.
- En cas de dysfonctionnement, éteindre l'appareil, le débrancher de toutes les sources d'énergie et s'adresser à un technicien spécialisé.

Modèles

Il n'y a qu'un seul modèle, facilement configurable pour tous les types d'installation.

Produits avec lesquels le Zone Manager peut être mis en interface

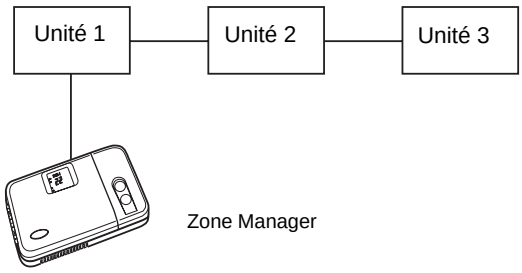
40KQV--- et 40KMC---N	CASSETTE
42PQV--- et 42HMC---N	HI-WALL
42VQV--- et 42VMC---N	CONSOLE
40SQV--- et 40SMC---N	PLAFOND

Câblage

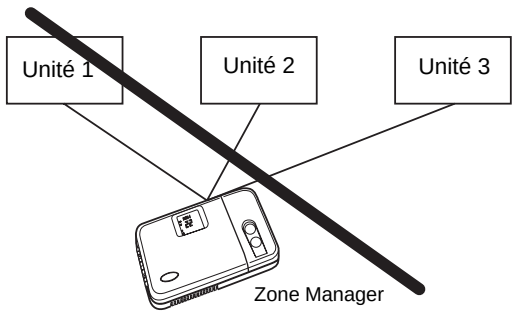
- Le Zone Manager peut être connecté à une unité (qui est la première du réseau).
- Les unités doivent être branchées les unes à la suite des autres (connexion en série).
- Si le Zone Manager doit utiliser sa sonde ambiante, le dispositif de contrôle devra être placé dans la même zone que la ou les unités ayant l'adresse correspondant au numéro 1.

Alimentation électrique

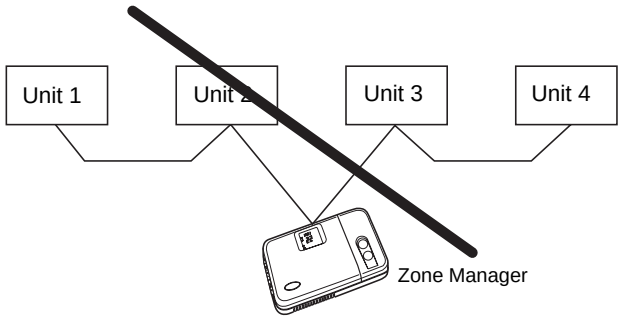
Le Zone Manager n'a pas besoin de batteries et ne demande pas un apport d'énergie important. Pour fonctionner correctement, il doit être alimenté à **12 VCC**; cette tension peut être facilement prise d'une des unités, au moyen de la carte auxiliaire.
Sans cela, le Zone Manager ne pourra pas fonctionner.



Installation correcte en série

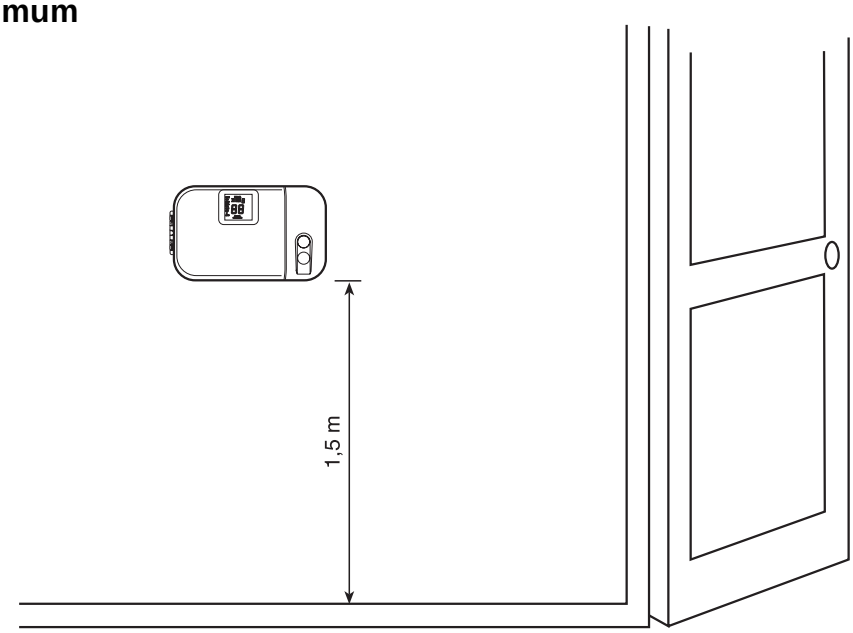


Installation incorrecte à éviter absolument



Connexion type "TEE", non recommandée

Espaces libres minimum



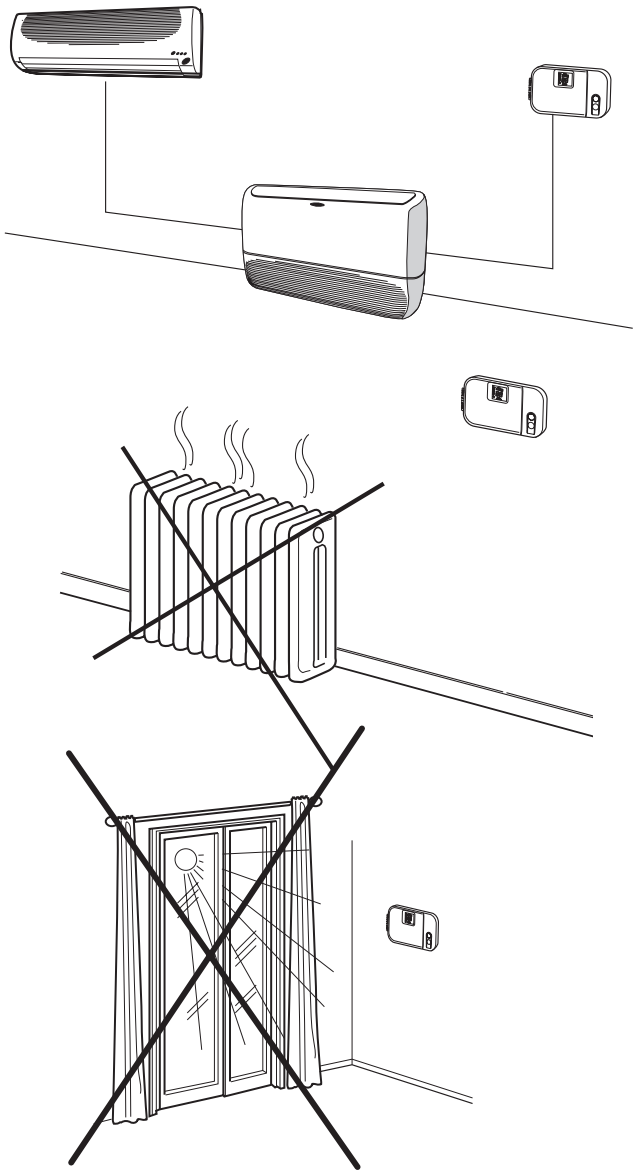
Le site d'installation du Zone Manager

Le Zone Manager peut être installé partout.
Toutefois, si l'installation prévoit l'utilisation de la Sonde d'Air ambiant du Zone Manager dans la zone 1, alors le dispositif de contrôle devra être monté:

- À environ 1,5 m du sol.
- À proximité des unités du groupe, de préférence sur un mur intérieur.
- Sur une portion de mur ne contenant pas de tuyauteries ou de conduites.

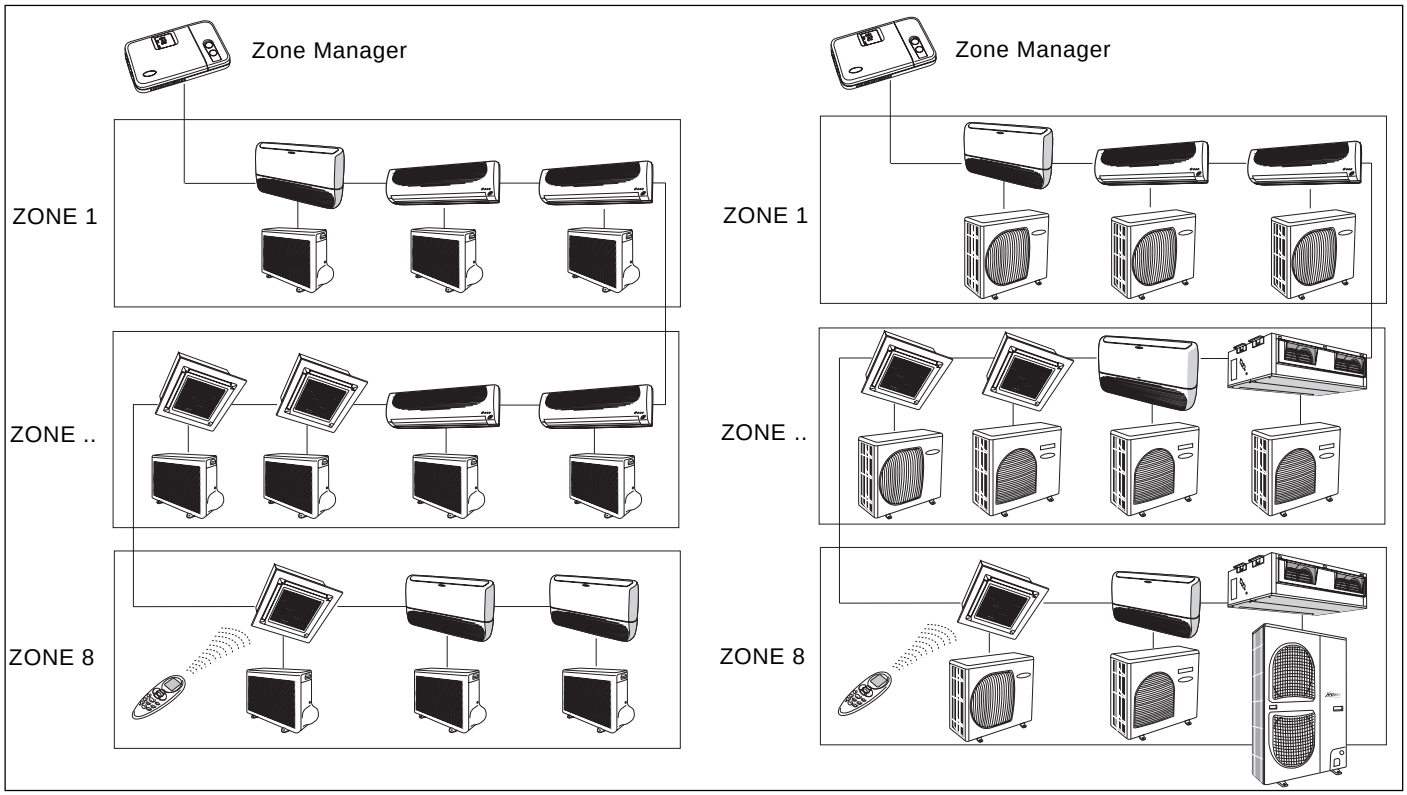
Si la sonde d'air sur le Zone Manager a été sélectionnée, le dispositif ne devra PAS être monté:

- Près d'une fenêtre, sur un mur extérieur, ou près d'une porte menant à l'extérieur.
- Exposé directement à la lumière du soleil ou à la chaleur d'une lampe, du soleil, d'une cheminée ou autre appareil rayonnant de la chaleur, car cela pourrait occasionner des erreurs de lecture.
- À proximité ou directement soumis à un flux d'air ou dans le rayon d'action d'un appareil de chauffage ou de conditionnement d'air..
- Dans des endroits peu aérés, comme par exemple derrière une porte ou dans un renfoncement.



Zone Manager

Installation



Conditions générales

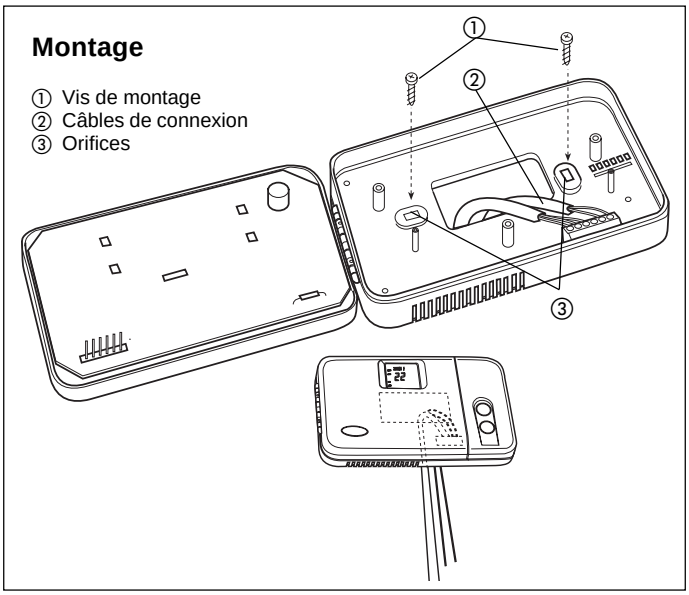
- Câblage total du réseau: maximum 500 m.
- Un circuit peut être composé de 32 unités au maximum.
- Nombre maximum de zones: 8.
- Seule la zone 1 peut utiliser la sonde d'ambiance située sur le Zone Manager.
  Le câblage du réseau doit être réalisé en chaîne série.

ATTENTION:
La configuration en étoile peut provoquer un fonctionnement incorrect du Zone Manager.

Montage

AVERTISSEMENT:
Avant d'installer le Zone Manager, déconnecter toutes les sources d'énergie de l'unité destinée à alimenter le Zone Manager. Une décharge électrique pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.

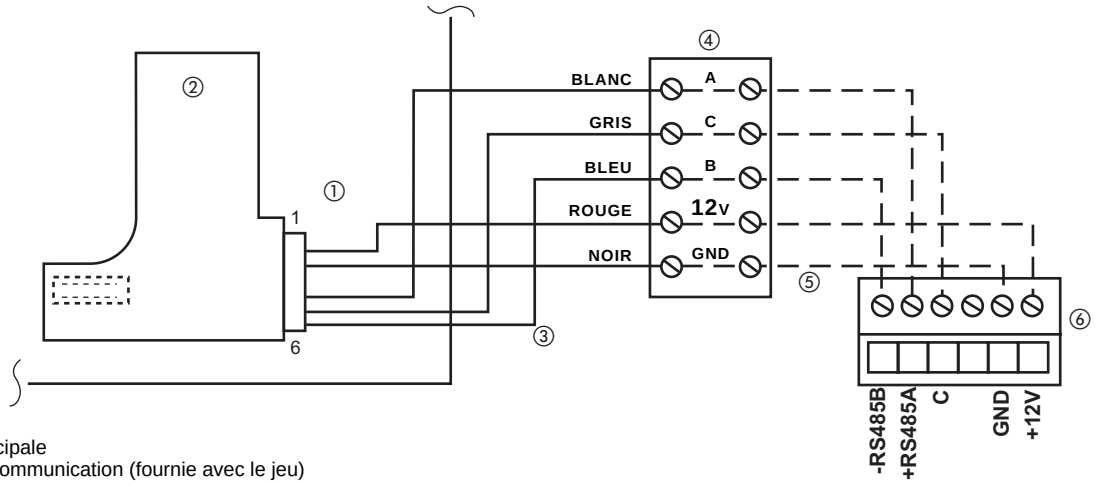
- Mettre l'unité hors tension.
- Ouvrir le panneau antérieur et dévisser la vis de fixation située à côté des touches "FAN" et "LOUVER".
- Ouvrir le panneau postérieur du Zone Manager (support de montage) de façon à dégager les orifices de montage.
  Pour simplifier l'assemblage, la base peut être enlevée (déboîter doucement la charnière pour séparer le support de montage du corps du Zone Manager).
- Faire passer les câbles du Zone Manager à travers le grand orifice de la base de montage.
  Poser le support à plat contre le mur (uniquement pour des raisons esthétiques, le Zone Manager n'a pas besoin d'être nivelé pour fonctionner correctement) et faire des marques sur le mur à travers les 2 trous de montage.
- Percer deux trous de 5 mm aux endroits marqués.
- Fixer le support de montage au mur à l'aide des 2 vis et des plaques d'ancrage fournies (possibilité de pratiquer des trous d'ancrage supplémentaires en cas de besoin pour un montage plus sûr) et s'assurer que tous les câbles sont enfilés dans le trou du support de montage.
- Régler la position et le parcours de chaque câble de façon à ce qu'il atteigne la borne correspondante sur la barrette de raccordement située sur le support, en ne découvrant que 6 mm de fil (n'enlever que 6 mm de gaine isolante afin d'empêcher que les fils ne puissent se court-circuiter lorsqu'ils seront branchés).
- Connecter les câbles avec la borne correspondante sur la barrette de raccordement (Voir le chapitre "Branchements électriques").
  Il est nécessaire que les câbles d'alimentation et de communication soient branchés correctement pour que le Zone Manager fonctionne.
- Pousser le surplus de câble éventuel vers le mur et contre le support de montage.
  Si la sonde d'air va être utilisée sur le Zone Manager, étancher le trou du mur afin d'empêcher les fuites d'air qui pourraient compromettre le fonctionnement de la sonde.
- Emboîter à nouveau les charnières.
- Refermer le Zone Manager en s'assurant que les broches situées sur l'arrière du tableau sont alignées avec les prises sur le connecteur.
- Serrer la vis de fixation située sur le clavier de l'unité.



Zone Manager
Branchements électriques

F
FRANÇAIS

Schéma 1: câblage du Zone Manager



① Carte principale
② Carte de communication (fournie avec le jeu)
③ Câblage à 5 fils (fourni avec le jeu)
④ Plaque à bornes auxiliaire (fournie avec le jeu)
⑤ Câblage par l'installateur
⑥ Plaque à bornes Zone Manager (fournie avec le jeu)

Mise en place du kit d'installation dans l'unité

Passer au paragraphe suivant si l'unité ne requiert pas la mise en place d'un kit d'installation.

Type d'unité	Référence du jeu
40 KMC---N	33MC9001
40 SMC---N	33MC9001
42 HMC---N	33MC9001
42 VMC---N	33MC9001

ATTENTION:
Une installation ou un câblage incorrects pourraient endommager le Zone Manager.
S'assurer que le câblage est correct avant de mettre l'unité sous tension.

Une carte de communication est nécessaire pour toutes les unités qui sont reliées en réseau au système Zone Manager. Voir le tableau des unités pouvant être reliées avec le Zone Manager nécessitant ou non un kit d'installation.

En cas affirmatif:

- Le jeu comprend une carte de communication, un câblage à 5 fils pré-assemblé et branché à un connecteur à 6 voies, 2 plaques à bornes auxiliaires et une notice d'installation.
- Au moyen de la vis d'ancrage, fixer la plaque à bornes auxiliaire (5 pôles) à la plaque à bornes principale qui est installée dans le tableau de commande de chaque unité intérieure.
- La carte de communication doit être connectée à la carte principale au moyen du connecteur J8.
  En cas de problèmes d'installation, enlever la carte principale du tableau de commande.

Câblage du Zone Manager à l'unité maitre

Le Zone Manager est en mesure de contrôler jusqu'à 32 unités. Pour assurer le fonctionnement correct de ce système, il est important d'effectuer le câblage en suivant les instructions ci-dessous.

AVERTISSEMENT:
Avant de brancher le Zone Manager, déconnecter toutes les sources d'énergie de l'unité destinée à l'alimenter. Une décharge électrique pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.

Le Zone Manager doit être connecté à l'unité maitre selon les instructions suivantes.
Pour ces connexions, voir le schéma 1.

CONNEXIONS ENTRE LA PLAQUE A BORNES AUXILIAIRE ET LE ZONE MANAGER

- Desserrer les vis de la plaque à bornes auxiliaire.
- Connecter la plaque à bornes auxiliaire à la plaque à bornes du Zone Manager de la façon suivante:

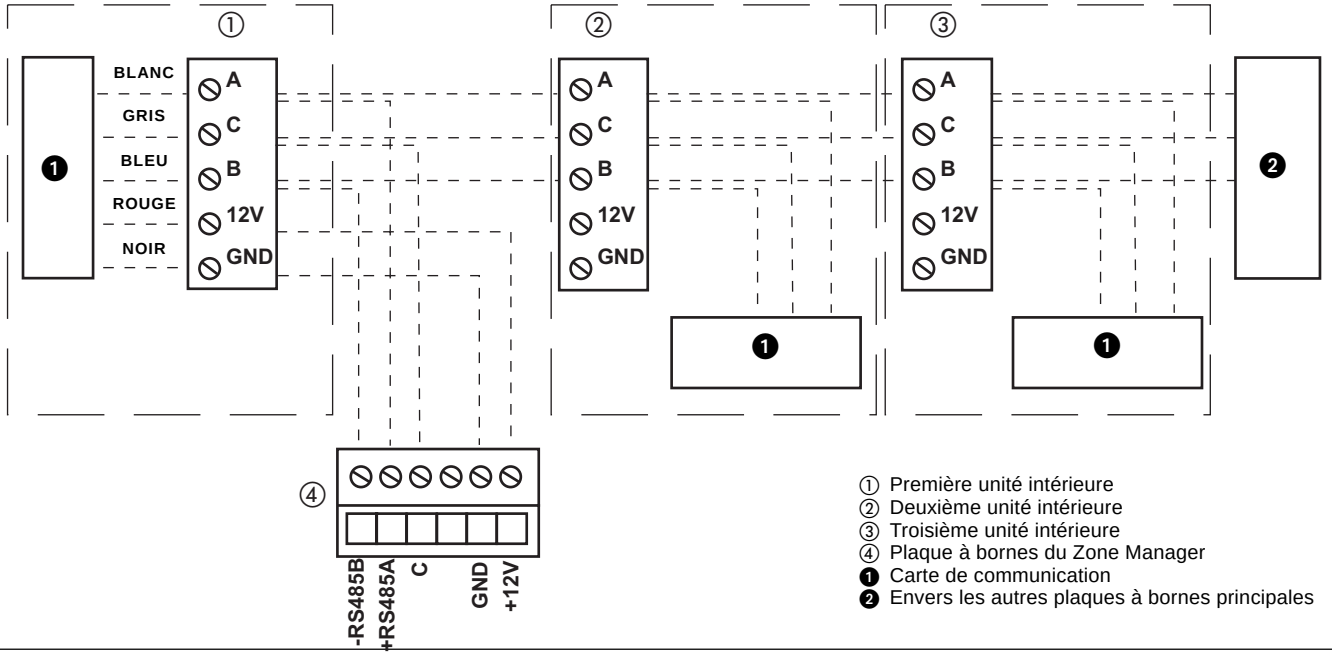
Bornes de la plaque à bornes auxiliaire	Plaque à bornes du Zone Manager
+12V* Rouge	+12V
GND* Noir	GND
A** Blanc	+RS485A
C** Gris	C
B** Bleu	-RS485B

* Employer un câble multiple à double isolation 2x0,5 mm^2.
** Employer un câble multiple à double isolation 3x0,5 mm^2.

- Serrer les vis des plaques à bornes.

Zone Manager
Branchements électriques

Schéma 2: configuration de plusieures unités montées en réseau

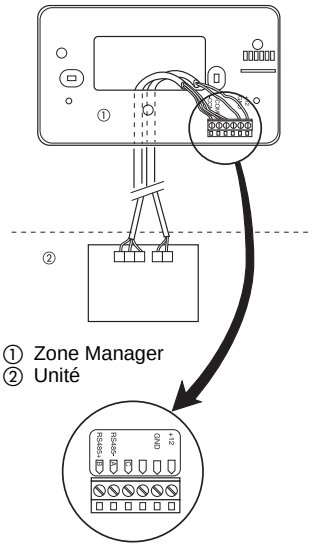


① Première unité intérieure
② Deuxième unité intérieure
③ Troisième unité intérieure
④ Plaque à bornes du Zone Manager
❶ Carte de communication
❷ Envers les autres plaques à bornes principales

NOTE:
Le blindage du câble de communication n'est pas relié au Zone Manager. Le blindage doit être terminé de telle sorte qu'il n'y ait aucun risque de court-circuit avec un élément quelconque du Zone Manager.

Matériel de câblage nécessaire (fourni par l'installateur)

- 1 petit tournevis.
- 3 x 0,5 et 2 x 0,5 mm² câbles multiples à double isolation. Type recommandée: H03VV-F.



① Zone Manager
② Unité

Montage en réseau de plusieures unités

Il est possible de connecter entre elles plusieures unités en les plaçant sous le contrôle d'un seul Zone Manager.
Le schéma 3 représente plusieures unités connectées en réseau dans un système contrôlé par un Zone Manager.
Pour obtenir ce circuit, il faut que les cartes de communication des unités soient connectées entre elles en série
Le paragraphe ci-dessous explique la réalisation de ce câblage.

Câblage en réseau plusieures unités

Matériel nécessaire pour le câblage de plusieures unités en réseau. Lors de l'installation, suivre le schéma 2

- Desserrer les vis des bornes **A, C**, **B**, **12V** et **GND** de la plaque à bornes auxiliaire dans les différentes unités.
- Connecter la première plaque à bornes auxiliaire aux autres plaques à bornes de la façon suivante:

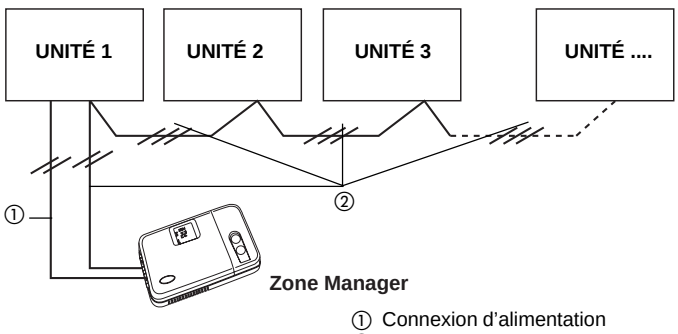
1ère plaque à bornes auxiliaire	2ème plaque à bornes auxiliaire	3ème plaque à bornes auxiliaire	_ _
A	A	A	_
C	C	C	_
B	B	B	_

- Serrer toutes les vis.

ATTENTION:

- Le Zone Manager ne doit être connecté qu'à une seule plaque à bornes auxiliaire.
- **Ne pas relier le blindage à la terre GND en plus d'un point du circuit.**

Schéma 3: montage en réseau de plusieurs unités



① Connexion d'alimentation
② Connexions de communication

Les paramètres de configuration doivent être sélectionnés lors de l'installation, et normalement l'utilisateur final n'a pas à les modifier.
Ces paramètres ne sont pas indiqués dans le manuel de l'utilisateur, c'est pourquoi leur configuration fait partie des opérations d'installation.
Une procédure spéciale permet d'accéder au mode configuration. Le Zone Manager quittera automatiquement ce mode, si aucun bouton n'est actionné pendant 20 secondes.

En mode configuration, 9 paramètres sont accessibles:

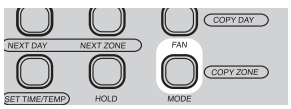
- Fahrenheit (**F**) ou Celsius (**C**) (Défaut: Celsius).
- Sélection de la sonde d'ambiance **ON** ou **OFF** (Défaut: OFF).
- Froid seul (**C**) ou Pompe à chaleur (**H**) (Défaut: Pompe à chaleur).
- Auto Mode Setback Deadband (Défaut: 16). Introduction de la valeur.
- Nombre de Zones installées (Défaut: 1). Introduction de la valeur.
- Démarrage optimisé **ON** ou **OFF** (Défaut: ON).
- Heure SNCF (**ON**) ou Heure Traditionnelle (**OFF**) (Défaut: heure traditionnelle).
- Désactivation unité locale **ON** ou **OFF** (Défaut: OFF). Possibilité de changement de mode ou de planning: Bloquer (Défaut: UL, débloqué).

Dans le mode de configuration, ON est représenté par **"On"** sur l'écran, et OFF par **"OF".**

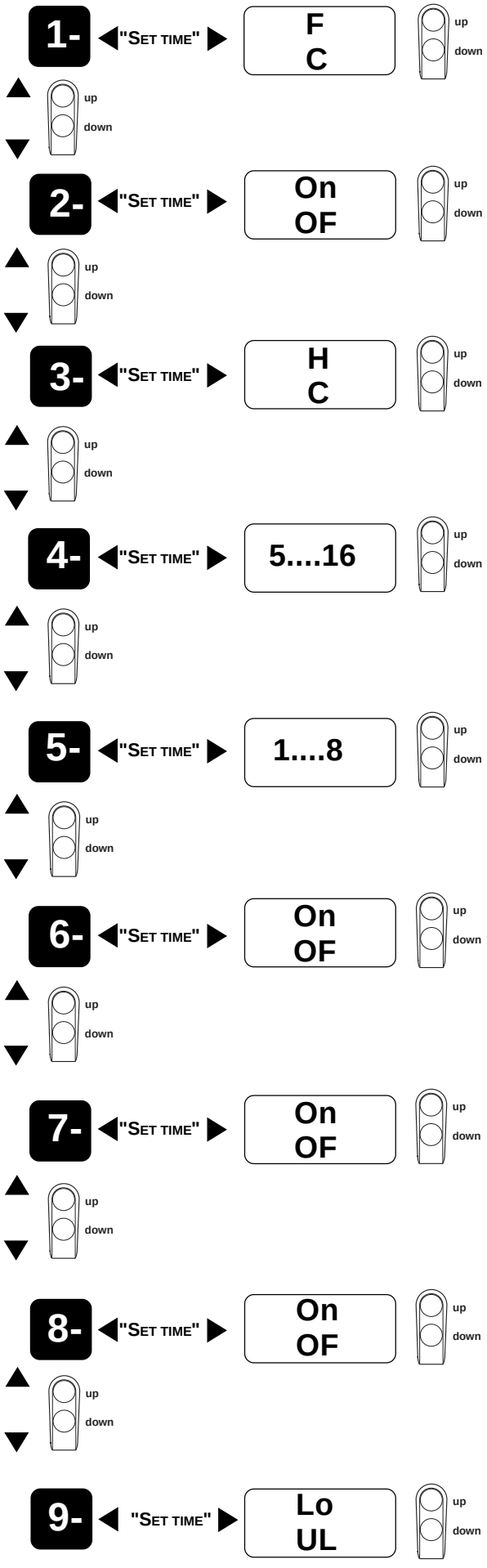
Une explication de chacun de ces différents paramétres ainsi que l'accès au mode de configuration suit.

Pour accéder au mode configuration

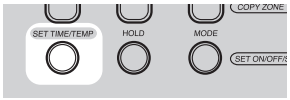
Appuyer sur le bouton "**FAN**" pendant 5 secondes environ sans interruption, jusqu'à ce que l'affichage normal cède la place à "**1-**" accompagné de "**C**" ou "**F**".
Nous sommes à présent dans le mode de configuration.



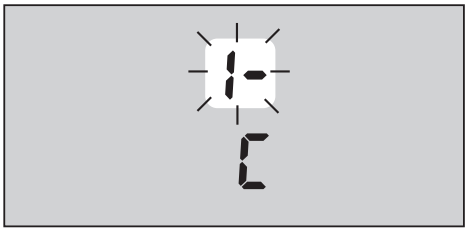
NOTE:
Si aucun bouton n'est actionné pendant 20 secondes, le Zone Manager quittera le mode configuration et reprendra son fonctionnement normal.
Pour rentrer dans le mode de configuration, il faudra appuyer à nouveau sur le bouton "**FAN**" pendant le temps indiqué ci-dessus.



Pour modifier plusieurs paramètres de configuration



Pour modifier un autre paramètre de configuration, appuyer sur la touche "**SET TIME/TEMP**", qui permet de sélectionner l'option de configuration et la valeur de paramétrage correspondante.
Pour changer la sélection, appuyer sur les flèches "**up**" (haut) et "**down**" (bas) jusqu'à ce que l'option désirée s'affiche.

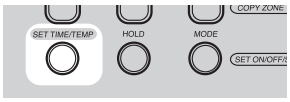


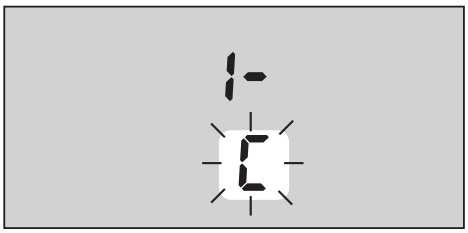
1- FAHRENHEIT OU CELSIUS

Sélectionner entre degrés Fahrenheit **(F)** ou Celsius **(C**). Le paramètre par défaut étant le Celsius.

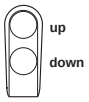
Pour effectuer cette sélection pendant le mode configuration:

- L'Option de Configuration "**1-**" et la sélection actuelle doivent être affichées..

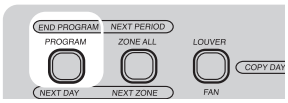


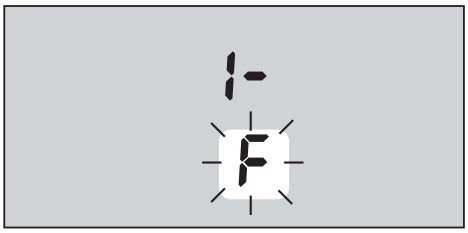


- Appuyer sur le bouton "**SET TIME/TEMP**" pour modifier la sélection actuelle (qui se mettra alors à clignoter).



- Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" pour changer en "**F**" ou en "**C**".





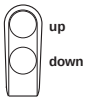
- Pour mettre fin à l'opération, appuyer sur la touche "**END PROGRAM**" ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 20 secondes.

2- SELECTION DE LA SONDE D'AMBIANCE

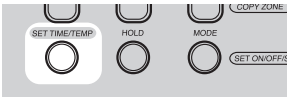
Sélectionner si les unités de la zone 1 vont utiliser la sonde de température ambiante du Zone Manager ("**ON**") ou leur propre sonde d'air ("**OF**").
Le paramètre par défaut étant **OFF**.
Si l'on choisit l'option "**ON**", la température ambiante s'affiche.

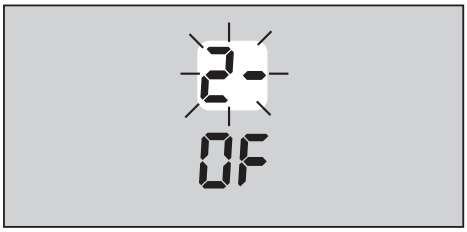
ATTENTION
Si on sélectionne la sonde ambiante du Zone Manager, l'installation de ce dernier est délicate.

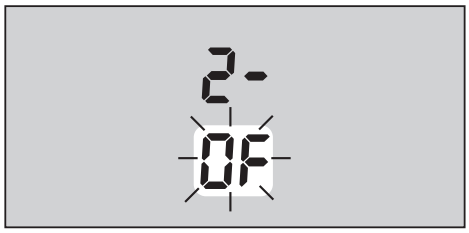
Pour effectuer cette sélection pendant le mode configuration:



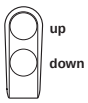
- Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" jusqu'à ce que l'option "**2-**" s'affiche.



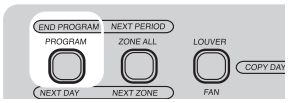




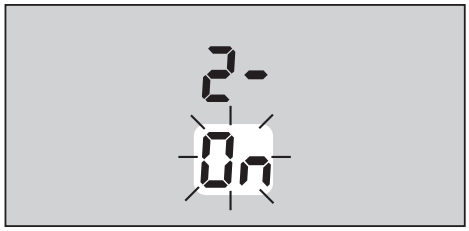
- Appuyer sur le bouton "**SET TIME/TEMP**" pour modifier la sélection actuelle (qui se mettra alors à clignoter).



• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" pour changer en "**OF**" (désactivé) ou en "**On**" (actif).



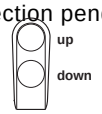
• Pour mettre fin à l'opération, appuyer sur la touche "**END PROGRAM**" ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 20 secondes.



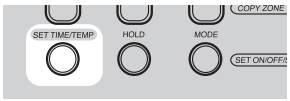
3- SELECTION : FROID SEUL OU POMPE A CHALEUR

Déterminer si le système est utilisé en mode Froid seul ou en Pompe à chaleur Si le système comprend des appareils Froid seul et des pompes à chaleur, alors il faut choisir l'option Pompe à chaleur. Le paramètre par défaut étant Pompe à chaleur.

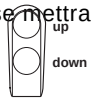
Pour effectuer cette sélection pendant le mode configuration:



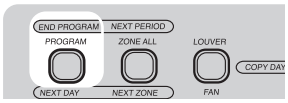
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" jusqu'à ce que l'option "**3-**" s'affiche.



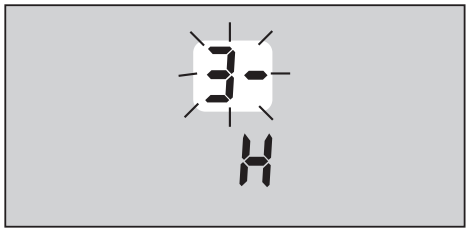
• Appuyer sur le bouton "**SET TIME/TEMP**" pour modifier la sélection actuelle (qui se mettra alors à clignoter).

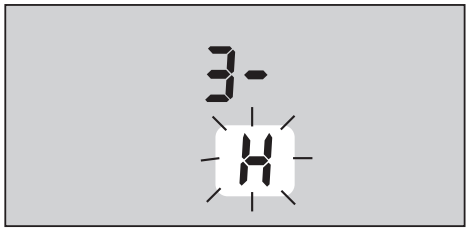


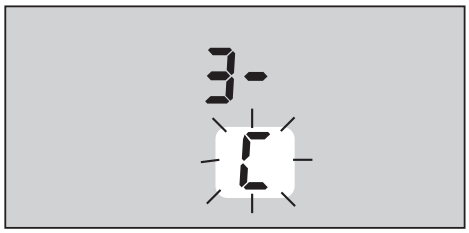
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" pour changer en "**H**" (Pompe à chaleur) ou en "**C**" (Froid seul).



• Pour mettre fin à l'opération, appuyer sur la touche "**END PROGRAM**" ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 20 secondes.

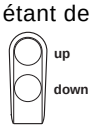




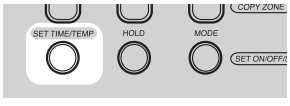


4- RÉGLAGE DE LA BANDE MORTE EN MODE AUTOMATIQUE PERIODE INOCCUPEE

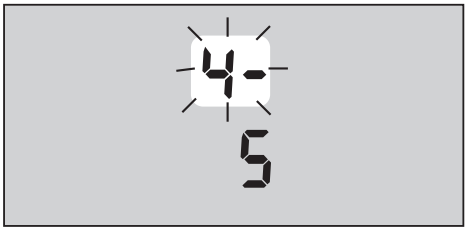
Sélectionner l'écart de température entre les points de consigne de chauffage et de refroidissement, lorsqu'une unité fonctionne en mode automatique durant la période d'inoccupation.
Le paramètre par défaut étant de 9°C (ou 18°F).

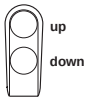


• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" jusqu'à ce que l'option "**4-**" s'affiche.

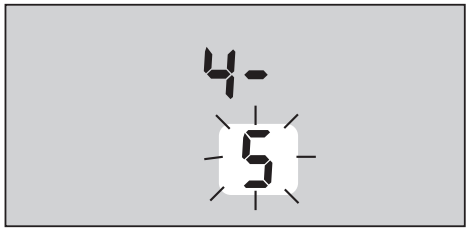


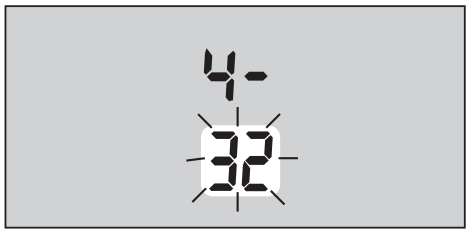
• Appuyer sur le bouton "**SET TIME/TEMP**" pour modifier la sélection actuelle (qui se mettra alors à clignoter).



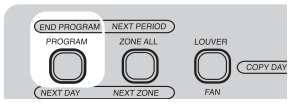


• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" pour changer le nombre de degrés souhaité.
La plage de sélection va de de 4° à 18°C ou 18° à 36°F.





NOTE:
L'échelle de température dépend de l'échelle configurée actuellement.
Si l'option "**1-**" est sur "**F**" et l'option "**4-**" a la valeur **16**, alors la bande morte d'oscillation sera de 16°F.
Si l'option "**1-**" est sur "**C**" et l'option "**4-**" a la valeur 16, alors la bande morte d'oscillation sera de 16°C.

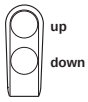


• Pour mettre fin à l'opération, appuyer sur la touche "**END PROGRAM**" ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 20 secondes.

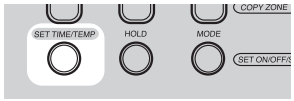
5- CONFIGURATION DES ZONES

Cette option contrôle le nombre de zones du système. Le paramètre par défaut étant 1 zone.

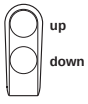
Pour effectuer cette sélection pendant le mode configuration:



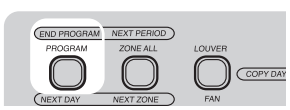
• Premere il tasto "**up**" o "**down** " fino a che il livello "**5-**" compare a display.



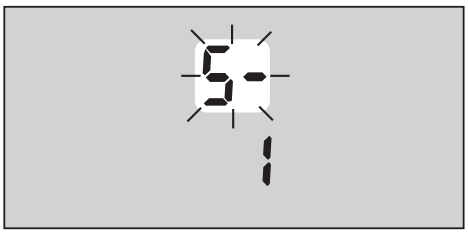
• Appuyer sur le bouton "**SET TIME/TEMP**" pour modifier la sélection actuelle (qui se mettra alors à clignoter).

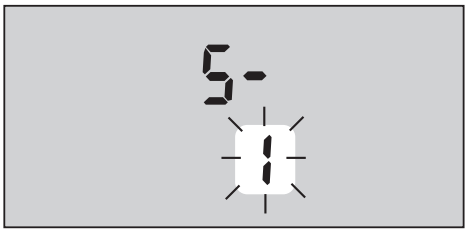


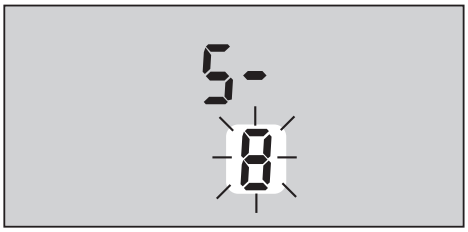
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" pour changer le nombre de zones installées (de **1** à **8**).



• Pour mettre fin à l'opération, appuyer sur la touche "**END PROGRAM**" ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 20 secondes.

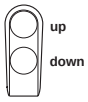




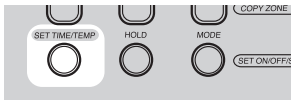


6- DEMARRAGE OPTIMISE ACTIF

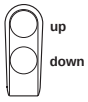
Cette option permet d'activer ou de désactiver la fonction Démarrage Optimisé. Le paramètre par défaut étant "**On**" (actif). Voir les Algorithmes de descriptions pour une explication du Démarrage Optimisé.
Pour effectuer cette sélection pendant le mode configuration:



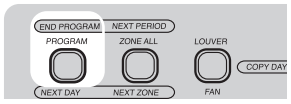
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" jusqu'à ce que l'option "**6-**" s'affiche.



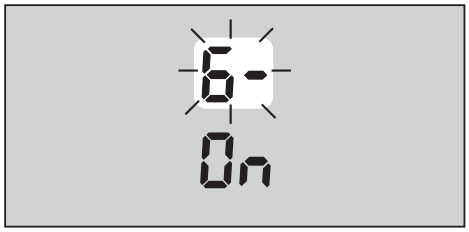
• Appuyer sur le bouton "**SET TIME/TEMP**" pour modifier la sélection actuelle (qui se mettra alors à clignoter).

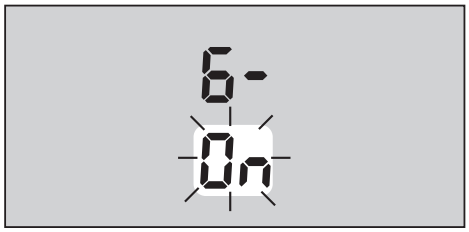


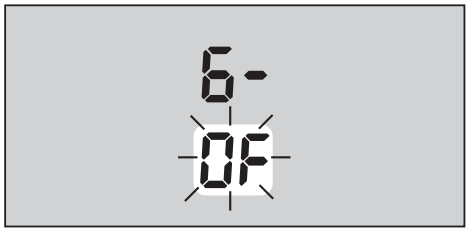
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" pour changer en "**On**" (Actif) ou en "**OF"** (Désactivé).



• Pour mettre fin à l'opération, appuyer sur la touche "**END PROGRAM**" ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 20 secondes.

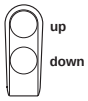




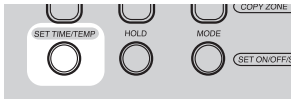


7- HEURE SNCF OU TRADITIONNELLE

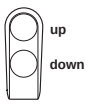
Cette fonction contrôle le mode d'affichage de l'heure sous forme SNCF (24 heures) ou traditionnelle (2 fois 12 heures AM/PM). Le paramètre par défaut étant l'heure SNCF "**On**" (active)



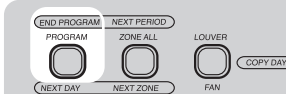
• Premere il tasto "**up**" fino a che il livello "**7-**" compare a display.



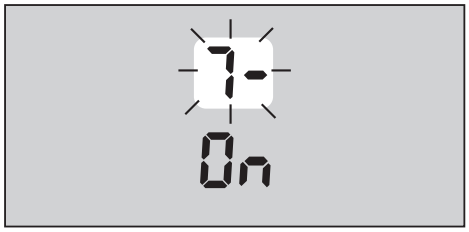
• Premere il tasto "**SET TIME/TEMP**" per modificare la selezione impostata (la selezione impostata lampeggia).

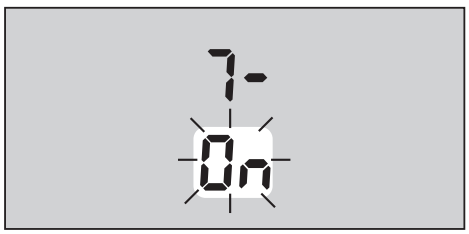


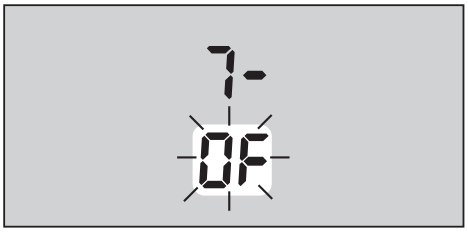
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" pour changer en "**On**" (heure SNCF) ou en "**OF**" (heure traditionnelle).



• Pour mettre fin à l'opération, appuyer sur la touche "**END PROGRAM**" ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 20 secondes.

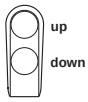




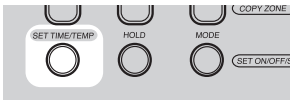


8 - DESACTIVATION UNITE LOCALE

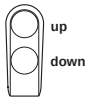
Si la commande infrarouge de l'unité locale est active, l'unité qui a récemment été actionnée localement ignore certaines informations (mode d'opération, température souhaitée, vitesse du ventilateur, réglage du flux d'air) venant du Zone Manager. L'unité contrôlera les valeurs locales de réglage pendant au moins une heure. Le paramètre par défaut étant "**OF**" (désactivé). Pour effectuer cette sélection pendant le mode configuration:



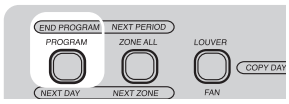
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" jusqu'à ce que l'option "**8-**" s'affiche.



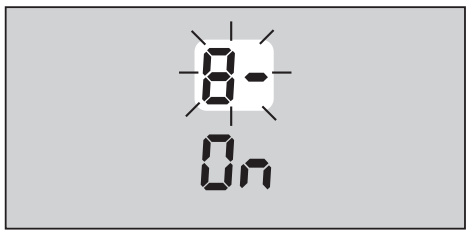
• Appuyer sur le bouton "**SET TIME/TEMP**" pour modifier la sélection actuelle (qui se mettra alors à clignoter).

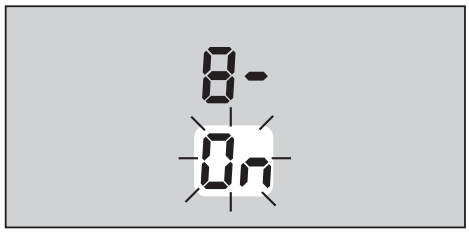


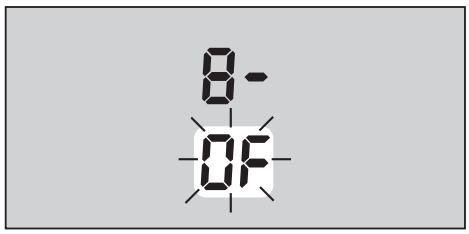
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" pour changer en "**On**" (utilisation de la commande infrarouge locale) ou en "**OF**" (Commande infrarouge locale désactivée).



• Pour mettre fin à l'opération, appuyer sur la touche "**END PROGRAM**" ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 20 secondes.



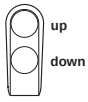




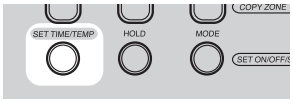
---

9 - MODE BLOCAGE

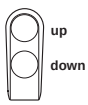
Lorsque cette option est active (**Lo**), passé 4 minutes après que l'installateur ait quitté le mode installation, l'opérateur ne pourra plus changer de mode ni programmer un planning.
Si l'opérateur appuie sur les boutons "**MODE**" ou "**PROGRAM**", il verra s'afficher le message "**Lo:c**". Le paramètre par défaut étant (débloqué) "**UL**".
Pour effectuer cette sélection pendant le mode configuration:



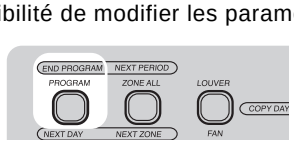
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" jusqu'à ce que l'option "**9-**" s'affiche.



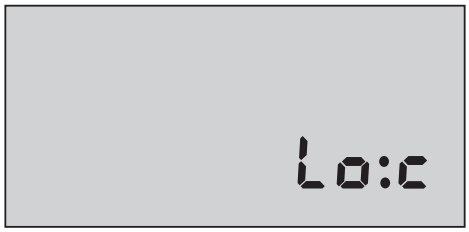
• Appuyer sur le bouton "**SET TIME/TEMP**" pour modifier la sélection actuelle (qui se mettra alors à clignoter).

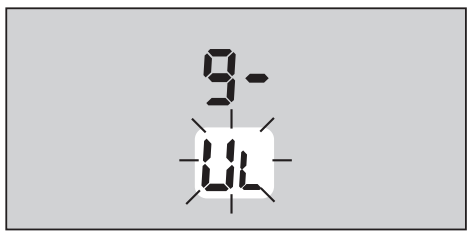


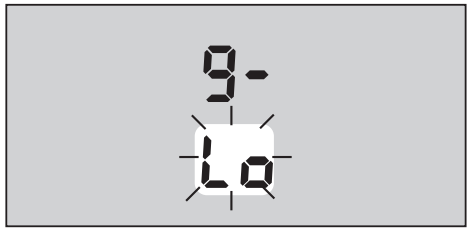
• Appuyer sur la touche "**up**" ou "**down**" pour changer en "**Lo**" (changement de mode et programmation planning bloqués) ou en "**UL**" (possibilité de modifier les paramètres).



• Pour mettre fin à l'opération, appuyer sur la touche "**END PROGRAM**" ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 20 secondes.







Adressage de l'unité

Adressage de l'unité dans la zone

L'adresse de communication des unités doit être le numéro de la zone dans laquelle elles sont intégrées.
La figure ci-contre montre un exemple avec 9 unités et 4 zones.
Les valeurs contenues dans la table 1 page 14 s'appliquent à cet exemple.
Les unités **B**, **C**, **E**, **H** et **I** occuperont la zone 4 dans l'exemple.
Leur adresse de communication doit donc être 4.
La numération des zones doit commencer par la zone 1.
Les autres zones doivent être numérotées successivement dans l'ordre croissant.
Par exemple, il serait incorrect de numéroter les zones 1, 2, 3 et 5 (on verrait apparaître l'erreur C4).

Configuration de l'adresse de communication au moyen de la télécommande

Les instructions ci-après se réfèrent à la configuration des unités ainsi comme elle est illustrée dans le dessin à la page suivante.

- Chaque unité a son propre adresse ("**UAdr**") dans le menu de la télécommande) qui est différente des adresses des autres unités.
  L'exemple montre 9 unités, donc 9 seront les adresses à configurer.

- Supposons que nous allons configurer les unités A et D dans la chambre (zone) 1.
  En maintenant la télécommande éteinte (OFF), appuyer sur les touches mode (M) et louver (louver) à la fois pendant au moins 5 secondes afin de pouvoir accéder aux 12 menus de configuration.
  Appuyer sur le bouton "**MODE**" pour sélectionner l'article "**UAdr**" et au moyens des boutons (∧) et (∨) sélectionner l'adresse "**1**".
  Appuyer sur le bouton louver (louver) pour envoyer un message à l'unité "A".
  La réception de l'adresse sera validée par un "bip".
  S'assurer que la même adresse ne soit pas envoyée aux autres unités.

- Appuyer sur le bouton (∧) pour sélectionner l'adresse "2" et au moyen du bouton louver (louver) envoyer le message à l'unité "D".
  Appuyer encore la touche mode (M) pour sélectionner l'article "**ZONE**".
  Moyennant les boutons (∧) et (∨) sélectionner la zone "1".
  Appuyer sur le bouton louver (louver) pour envoyer le message aux unités "A" et "D".

Pour configurer l'unité "F" suivre les instructions ci-après:

- Si le menu "**ZONE**" est encore activé, appuyer sur le bouton (∧) pour sélectionner la zone "2".
  Appuyer sur le bouton louver (louver) pour envoyer le message à l'unité "F".
  La réception du message sera validée par un "bip".

Si plus de 30 secondes se sont écoulées de la configuration de l'unité "D", la télécommande quitte automatiquement le menu de configuration. Dans ce cas, il faudra retourner au menu en suivant les instructions ci-dessus.

- Au moyen du bouton mode (M) faire défiler les différents menus jusqu'à afficher l'article "**UAdr**".
  Moyennant le bouton (∧) sélectionner l'adresse "3".
  Appuyer sur le bouton louver (louver) pour envoyer le message à l'unité "F".
  La réception du message sera validée par un "bip".

Configuration de l'adresse de communication au moyen du Room Controller

Configuration de la carte électronique principale

Les instructions ci-après se réfèrent à la configuration des unités ainsi comme elle est illustrée dans le dessin à la page suivante.

- Chaque unité a son propre adresse ("21" dans le menu du Room Controller) qui est différentes des adresses des autres unités.
  L'exemple montre 9 unités, donc 9 seront les adresses à configurer.
- Supposons que nous allons configurer les unités A et D dans la chambre (zone) 1.

En maintenant le Room Controller éteint (OFF) appuyer sur les touches "UP" et "DOWN"

à la fois pendant au moins 5 secondes afin de pouvoir accéder au menu de configuration.

Après 5 secondes, "20" s'affiche.
Appuyer sur la touche "UP" pour passer à l'article "21".

Appuyer sur la touche "MODE" pour afficher la valeur de cet article.

Pour modifier la valeur, appuyer sur la touche "UP" ou "DOWN" pour sélectionner l'adresse "1" et envoyer le message à l'unité en appuyant sur la touche "FAN".

Seule la valeur courante affichée sera envoyée à l'unité.

Pour configurer la zone, afficher l'article "22", appuyer sur la touche "MODE" et puis sur la touche "UP".
Appuyer sur la touche "MODE" pour afficher la valeur de cet article.
Pour modifier la valeur, appuyer sur la touche "UP" ou "DOWN" pour sélectionner l'adresse "1" et envoyer le message à l'unité en appuyant sur la touche "FAN".
Seule la valeur courante affichée sera envoyée à l'unité.

- Moyennant le CRC connecté à l'unité "D", répéter les opérations suivantes:
  configurer "2" à l'article "21" et "1" à l'article "22".

- Moyennant le CRC connecté à l'unité "F", répéter les opérations suivantes:
  configurer "3" à l'article "21" et "2" à l'article "22".

Pour les autres unités, suivre les instructions ci-dessus et les valeurs de la table 1.

Après 10 secondes, la commande quitte automatiquement le menu de configuration sans envoyer de messages.

NOTE:
Si plusieurs unités sont commandées par un seul Room Controller, la programmation sera la même pour toutes les unités.

Zone Manager

Adressage de l'unité et système de contrôle

Exemple de cconfiguration des unités

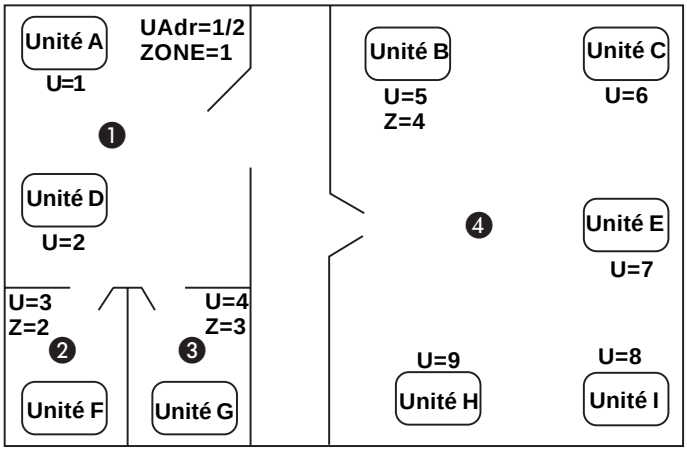
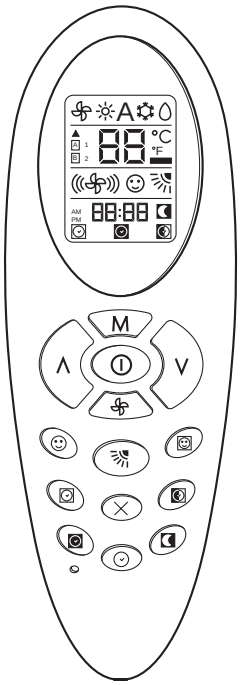


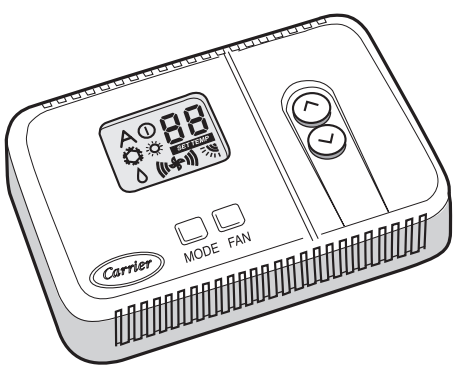
Table 1: Adresses CCN des unités

Unité	A	B	C	D	E	F	G	H	I
Zone ou article 22	1	4	4	1	4	2	3	4	4
Adresse unité (UAdr) ou article 21	1	5	6	2	7	3	4	9	8

Télécommande

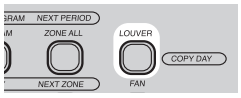


Room Controller

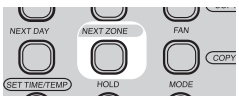


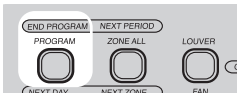
Installation du système de test

Il existe un système de test destiné à servir de support aux opérations de câblage de l'installation et d'adressage des unités; ce système permet à l'installateur de vérifier facilement que toutes les unités communiquent correctement par zones avec le Zone Manager.



- Pour entrer dans le mode test de l'installation du Zone Manager, appuyer sans interruption sur le bouton "**LOUVER**" pendant 5 secondes.
  Une fois dans le mode test, l'écran affichera, à la place de l'horloge, le numéro de la zone et le message "**conF**".





- Les seuls boutons actifs sont "**NEXT ZONE**" (zone suivante) et "**END PROGRAM**" (fin programmation).

Le Zone Manager enverra sans cesse des messages aux unités de la zone affichée, en leur ordonnant d'allumer leur LED de protection (ROUGE) à raison d'une seconde allumée et une seconde éteinte. L'installateur peut alors vérifier visuellement si les unités de la zone communiquent correctement avec le Zone Manager.

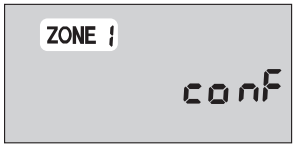
Pour les unités Satellite 40SMC---N et 40SQV--- sans télécommande à rayons infrarouges (33MC-IS) et donc sans Led rouge de protection, la communication entre le Zone Manager et l'unité peut être vérifiée de la façon suivante:

- Sélectionner la zone au moyen du Zone Manager;
- Changer la vitesse du ventilateur de basse à élevée et vice-versa et vérifier que les unités installées dans la zone sélectionné exécutent la commande envoyée par le Zone Manager.

Le bouton "**NEXT ZONE**" sert à sélectionner une nouvelle zone à tester.
Une fois le changement de zone effectué, les unités de la nouvelle zone feront clignoter leur LED de protection, indiquant que l'adressage et le câblage sont corrects. La zone précédente éteindra les LED de protection (ROUGES) 10 secondes après avoir reçu le dernier message du Zone Manager.

L'installateur doit réaliser ce test sur toutes les zones du système et vérifier que toutes les unités sont adressées et câblées correctement. Une fois le test accompli, l'installateur peut appuyer sur le bouton "**END PROGRAM**" pour désactiver le Mode Test Installation et rétablir le fonctionnement normal du Zone Manager.

Après ce test, l'installateur est sûr que le Zone Manager contrôle bien toutes les zones selon les paramètres établis pour chacune d'entre elles.

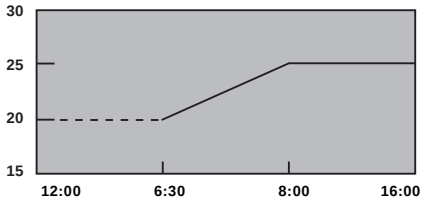


Zone Manager
Fonction Démarrage Optimisé

F
FRANÇAIS

La fonction Démarrage Optimisé a pour but de mettre l'ambiance à la température souhaitée lorsque la période "**ON**" (actif) commence. La fonction Démarrage Optimisé n'est possible que si le passage est de "**OFF**" à "**ON**" dans les modes "**HEAT**", "**COOL**", ou "**AUTO**", , ou de "Setback - Periode D'inoccupation" a "**ON**" en "**AUTO**". Le système décrit ci-dessus s'applique dans les cas où le Zone Manager est configuré pour la fonction Démarrage Optimisé, autrement la transition se fera juste au moment du déclenchement de la période de fonctionnement.
Si le Zone Manager est actuellement dans une période "OFF" désactivé) et que la période suivante est une période "**ON**" (actif), les opérations décrites ci-dessous se produiront environ 1 heure et demie avant le déclenchement de la période de fonctionnement.

Passage de "OFF" (arrêt) à "ON" (marche) en mode chauffage



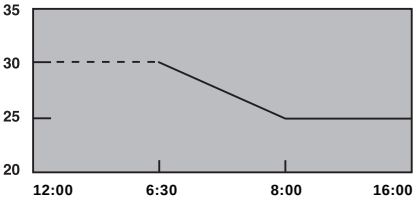
Si le mode de fonctionnement est "**HEAT**" (chauffage) une heure et demie avant le début de la période "**ON**" l'unité se positionnera en mode "**HEAT**". L'unité réglera la température ambiante en fonction du point de consigne de la période "**ON**" moins 5 degrés. Ensuite, la valeur contrôlée s'élèvera jusqu'à la température du point de consigne correspondant à période "**ON**".

EXEMPLE DÉMARRAGE OPTIMISÉ EN MODE CHAUFFAGE:

HEURE	*POINT DE CONSIGNE*	*TYPE DE PÉRIODE*
12h00 am		*OFF*
8h00 am	*25° C*	*ON*

- *L'unité reste éteinte de 12h00 à 06h30.*
- *La valeur contrôlée s'élève de 20°C à 25°C entre 06h30 et 08h00.*
- *Le Point de consigne reste à 25°C jusqu'à la période suivante ou jusqu'à ce que l'usager la modifie.*

Passage de "OFF" (arrêt) à "ON" (marche) en mode froid



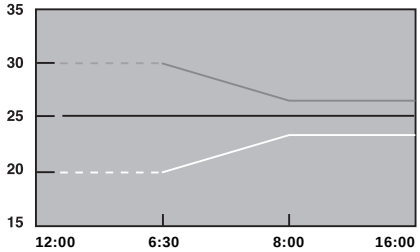
Si le mode de fonctionnement "**COOL**" (refroidissement), une heure et demie avant le début de la période "**ON**" l'unité se positionnera en mode "**COOL**". L'unité réglera la température ambiante en fonction du point de consigne de la période "**ON**" plus 5 degrés. Ensuite, la valeur contrôlée s'abaissera jusqu'à la température du point de consigne correspondant à période "**ON**".

EXEMPLE DÉMARRAGE OPTIMISÉ EN MODE FROID:

HEURE	*POINT DE CONSIGNE*	*TYPE DE PÉRIODE*
12h00 am		*OFF*
8h00 am	*25° C*	*ON*

- *L'unité reste éteinte de 12h00 à 06h30.*
- *La valeur contrôlée descend de 30°C à 25°C entre 06h30 et 08h00.*
- *Le Point de consigne reste à 25°C jusqu'à la période suivante ou jusqu'à ce que l'usager la modifie.*

Passage de "OFF" (arrêt) à "ON" (marche) en mode "Auto"



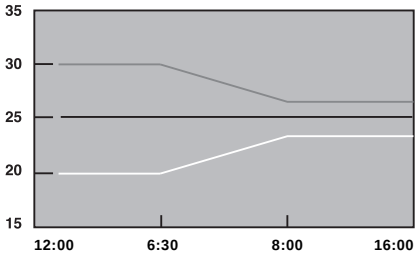
Si le mode de fonctionnement est **"AUTO"**, une heure et demie avant le début de la période "**ON**", l'unité se positionnera en mode **"AUTO"**. L'unité réglera la température ambiante en fonction du point de consigne de la période "**ON**" plus ou moins la valeur de la bande morte divisée par deux. Ensuite, les valeurs contrôlées rejoindront la température du point de consigne correspondant à période "**ON**" plus ou moins deux degrés.

EXEMPLE DÉMARRAGE OPTIMISÉ EN MODE AUTO
Bande morte mode Auto = 10

HEURE	*POINT DE CONSIGNE*	*TYPE DE PÉRIODE*
12h00		*OFF*
8h00	*25° C*	*ON*

- *L'unité reste éteinte de 12h00 à 06h30.*
- *La valeur contrôlée de chauffage s'élève de 30°C à 27°C entre 06h30 et 08h00.*
- *La valeur contrôlée en froid s'abaisse de 30°C à 27°C entre 06h30 et 08h00.*

Passage de SETBACK (période d'inoccupation) à période "ON" (marche)



Si le Zone Manager fonctionne en période Setback (inoccupation), la période suivante est "**ON**", et la valeur du point de consigne de la période Setback est la même que celle de la période "**ON**", l'unité se comportera de la même façon que pour le passage de "**OFF**" à "**ON**".

EXEMPLE DÉMARRAGE OPTIMISÉ EN MODE AUTO:
Bande morte mode Auto = 10

HEURE	*POINT DE CONSIGNE*	*TYPE DE PÉRIODE*
12h00	*25° C*	*SETBACK*
8h00	*25° C*	*ON*

- *L'unité reste éteinte de 12h00 à 06h30.*
- *La valeur contrôlée de chauffage s'élève de 20°C à 23°C entre 06h30 et 08h00.*
- *La valeur contrôlée en froid s'abaisse de 30°C à 27°C entre 06h30 et 08h00.*

Si le Zone Manager fonctionne en période Setback, la période suivante est "**ON**" avec une valeur du point de consigne différente, les opérations décrites ci-dessous se produiront environ 1 heure et demie avant le déclenchement de la période fonctionnement. Une heure et demie avant le début de la période "**ON**" (marche), la fonction Démarrage optimisé s'enclenche. L'unité réglera la température ambiante en fonction du point de consigne de la période Setback (inoccupation) plus ou moins la valeur de la bande morte divisée par deux, et rejoindra la température du point de consigne correspondant à période "**ON**" plus ou moins deux degrés.

Zone Manager
Dépistage des problèmes de fonctionnement

Symptôme	Cause possible	Contrôles à effectuer	Solution
L'écran LCD est absent	1) erreur de câblage 12 volts sur le contrôle du Zone Manager	1) Vérifier que les connexions +12V et GND sont reliées à la borne correspondante du contrôle du Zone Manager et de la carte de communication. Pour cela, consulter le chapitre "Branchements". 2) Contrôler les connexions des broches du Zone Manager sur la plaque de support, qui pourraient avoir bougé en fermant le panneau en plastique.	Mettre l'appareil hors tension, puis corriger le problème de câblage et remettre sous tension
	2) Absence d'alimentation électrique	1) S'assurer que la source d'alimentation principale des unités soit branchée. Le tableau de commande principal devrait fonctionner normalement.	Vérifier le câblage menant au contrôle du Zone Manager, puis remettre l'unité sous tension.
	3) Il n'y a pas 12 volts sur la barrette de raccordement +12V et GND (terre)	1) Vérifier l'installation de la carte de communication COM. S'assurer que la connexion à 9 broches de la carte de communication vers la carte principale est correcte.	Vérifier le câblage menant au contrôle du Zone Manager, puis remettre l'unité sous tension.
La tension de +12V appliquée au ZM, mais ce dernier ne fonctionne pas	1) S'assurer que les branchements des câbles soient corrects 2) Le Zone Manager ZM est endommagé.		Vérifier que les opérations de câblage n'aient pas endommagé le Zone Manager. Remplacer le Zone Manager et rétablir l'alimentation.

Erreurs de système	
Le système ne chauffe pas/ne refroidit pas	1) Si le code de l'erreur s'affiche, consulter la table de dépistage des erreurs diagnostiques. 2) Activer le mode Test du Zone Manager et contrôler le clignotement des LED. Si la LED de l'unité ne clignote pas: 1) Configurer l'unité pour la zone correspondante et répéter le test. 2) Contrôler le câblage de communication. 3) Contrôler l'installation de la carte principale.
	3) Sélectionner le mode Chauffage/Froid et ajuster la valeur de réglage de façon à ce qu'il y ait une demande réelle de chauffage ou de refroidissement. Attendez que la période de temporisation soit terminée. Si l'unité ne fonctionne pas, rechercher les problèmes éventuels sur l'unité. Si l'unité fonctionne, contrôler la programmation des Zone Managers et les erreurs éventuelles.

Erreurs diagnostiques	
Erreur affichée **"A2"**	Erreur sonde de température. Vérifier sonde de température. Eteindre puis rétablir l'alimentation; si le message ne s'efface pas, remplacer le Zone Manager.
Erreur affichée **"Cx"** où x est le numéro d'identification d'une zone	Erreur de communication avec les unités dans la zone (x)! 1) Activer le mode Test du Zone Manager et contrôler le clignotement des LED. Si la LED de l'unité ne clignote pas: 1) Configurer l'unité pour la zone correspondante et remettre en mode "COMM" 2) Contrôler le câblage de communication. 3) Contrôler l'installation de la carte principale.
Erreur affichée **"Fx"** où x est le numéro d'identification d'une zone	Une erreur a été enregistrée par la ou les unités de la zone (x)!. 1) Vérifier les unités de la zone (x) et déterminer la cause d'erreur.

L010126H64 - 1104

Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.

November, 2004. Printed in Italy